

# INFO LA PÊCHE

Vol. 5 • n° 3

Municipal Briefs

Fall 2021

## LA PÊCHE CELEBRATES ITS VOLUNTEERS



*On behalf of all citizens of La Pêche, we thank each and every volunteer who, year after year, generously gives of themselves to promote our community's wellbeing.*

— Guillaume Lamoureux, Mayor

On Saturday, September 18 at the La Pêche Sports Complex, the Municipality recognized and celebrated the contribution of the volunteers who make La Pêche an exceptionally dynamic community and a very special place to live. In La Pêche, recreation, culture, and community life are fuelled by our organizations and the people who volunteer there. More than 800 volunteers with some 40 organizations help keep our community vibrant. The Municipality partners with these volunteers and forges a supportive and encouraging relationship with

them that benefits everyone.

The Municipality is especially pleased to recognize what our volunteers have



contributed during a long and difficult period of uncertainty where we had to make the best of a very tough situation. Many organizations have had to review and revamp their operations to continue providing services to the community. Once again, Municipal Council and the administrative team would like to congratulate our volunteers for their commitment.

### Municipal Council

- ] **Guillaume Lamoureux**  
Mayor  
819 456-2161, ext. 2270  
g.lamoureux@villelapeche.qc.ca
- ] **Réjean Desjardins**  
Ward 1  
819 456-2590  
r.desjardins@villelapeche.qc.ca
- ] **Michel Gervais**  
Ward 2  
819 456-3746  
m.gervais@villelapeche.qc.ca
- ] **Francis Beausoleil**  
Ward 3  
819 360-9350  
f.beausoleil@villelapeche.qc.ca
- ] **Caroline Larocque**  
Ward 4  
819 209-7338  
c.larocque@villelapeche.qc.ca
- ] **Pamela Ross**  
Ward 5  
613 794-4778  
p.ross@villelapeche.qc.ca
- ] **Claude Giroux**  
Ward 6  
819 459-1344  
c.giroux@villelapeche.qc.ca
- ] **Richard Gervais**  
Ward 7  
819 635-2608  
r.gervais@villelapeche.qc.ca

### Interested in working on upcoming municipal elections?

#### When?

Advance Polling Day: October 31  
Election Day: November 7

#### Please contact us!

✉ elections2021@villelapeche.qc.ca

☎ 819 456-2161, ext. 2260

\* Only those candidates selected for an interview will be contacted.



Editor-in-Chief: Evelyne Kayoungha  
Production: In Médias  
Distribution: Canada Post  
Information: Communications  
Department, Municipality of La Pêche  
1 Route Principale Ouest  
La Pêche, QC, J0X 2W0  
Tel.: 819 456-2161  
Website: [www.villelapeche.qc.ca](http://www.villelapeche.qc.ca)  
E-mail: [bulletin@villelapeche.qc.ca](mailto:bulletin@villelapeche.qc.ca)  
ISSN 1911-7787 (bilingual-print),  
ISSN 1911-7795 (en ligne-français),  
ISSN 1911-7809 (online-english)







# PROJECTS

## LA PÊCHE ESTABLISHES A FIREFIGHTER TRAINING CENTRE

On September 15, the Municipality of La Pêche proudly unveiled its brand-new firefighter training centre at the William (Bill) Gonzalez fire station in Wakefield. The Centre can accommodate firefighting teams from La Pêche, neighbouring municipalities, and beyond for École nationale des pompiers training sessions and exams.

The structure is a replica of a house built from containers and will be used to simulate real-life firefighting situations (searching for victims, ventilation, and more).

According to Benoit Chartrand, Director of the La Pêche Fire and Civil Security Department, the idea was to make the new training centre available to our municipal partners. When it comes to fire safety, training and skill development and maintenance are paramount. Besides, fire department chiefs from neighboring municipalities attended this opening.

“In addition to the training centre, the fire department has acquired new equipment and established an



internal watch and a first-responder service. We're well on our way to developing a very strong public security department—not only for La Pêche, but for the entire region.”, said Richard Gervais, Deputy

Mayor and Chair of the Fire Safety Committee Mayor Guillaume Lamoureux expressed his gratitude to all firefighters for “always being there for our community during the toughest times.”

## NEW STOP SIGNS AT THE ELMDALE AND RIVERSIDE ROADS INTERSECTIONS

City Council is committed to the safety of road users and residents' well-being. At its September 20 Special Meeting, Council approved new stop signs at the intersection of Elmdale and Riverside Roads.

In this area, there are safety issues related to

busy traffic where people must cross Riverside Road to get to the elementary school, as well as a development project that will bring more traffic. The municipality received several requests from citizens for an intervention in terms of safety of users and students who

cross these roads every day. The Public Works Department evaluated the situation and recommended the addition of stop signs to improve safety on this road.

The stop signs will be installed quickly, starting in early October.

## PUBLIC PRESENTATION – PARKS AND GREEN SPACES MASTER PLAN

On August 2, 2021, the Municipality of La Pêche adopted its new Parks and Green Spaces Master Plan 2020–2030 as well as its Sainte-Cécile-de-Masham Central Park Plan and Intervention Program.

Following adoption of these strategy documents, citizens were invited to a public virtual presentation on Zoom on September 22 and 23 to learn more about them.

### WHY A MASTER PLAN?

The Parks and Green Spaces Master Plan is a planning tool that takes stock of the

current situation and identifies and prioritizes a series of steps the Municipality will take over the next ten years.

Specifically, it is a profile of the area that shows urban development trends and how park usage changes over time. It assesses the condition of area parks, including their recreation and sports equipment. The master plan is an essential strategic planning tool that will enable managers and elected officials to properly plan investments in existing and future parks.

### ONE VISION, EIGHT GUIDING PRINCIPLES

The new plan makes parks and green spaces central to our communities through a vision consisting of eight guiding principles:

1. Enhancing the area
2. Long-term planning
3. Standardizing processes, from design to completion
4. Standardizing materials and urban furniture
5. Ensuring universal accessibility
6. Including seniors
7. Protecting the environment
8. Encouraging active participation of families

The Parks and Green Spaces Master Plan also contains timelines for short-, medium-, and long-term implementation.

## WASTE MATERIAL MANAGEMENT

October 2021						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

November 2021						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

December 2021						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

GARBAGE

RECYCLING

NO PICK-UP (Moved to the following day in all sectors)



## 2019-2023 STRATEGIC PLAN

### ► MIDTERM REPORT

As you know, Municipal Council began its term by kicking off a strategic planning process to effectively plan future initiatives. An external consultant helped organize meetings between elected officials and the administration where a number of strategic objectives were identified. La Pêche residents were invited to public consultation on these objectives. In 2019, the 2019–2023 Strategic Plan was formally adopted by Council resolution.

The Municipality's operations and projects must therefore focus on achieving the Plan's strategic objectives. To this end, the Municipality has sought financing for eligible projects through federal and provincial grants.



The 2019–2023 Strategic Plan for the Municipality of La Pêche is:

#### A VISION FOR DEVELOPMENT

La Pêche is a highly desirable community recognized among municipalities with fewer than 10,000 inhabitants as a model of land use, vitality, and sustainable development.

#### FIVE STRATEGIC AREAS OF FOCUS UNDERPIN THIS VISION

  
SERVICES

  
GOVERNANCE

  
RESIDENTS

  
MANAGEMENT

  
TERRITORY

#### FOUR GUIDING PRINCIPLES:

- 1 Responsible governance
- 2 Resident quality of life and community well-being
- 3 Balance
- 4 Partnership

#### ELEVEN STRATEGIC OBJECTIVES IN FOUR AREAS:

- LAND USE PLANNING AND INFRASTRUCTURE DEVELOPMENT
- PROTECTING THE ENVIRONMENT AND ENHANCING COMMUNITIES
- ECONOMIC DEVELOPMENT
- COMMUNICATION

We're at the strategic plan's halfway point, and the Municipality has already completed many projects, while others are underway. Find out more ►►



## LAND USE PLANNING

### DEVELOP OUR TWO URBAN PERIMETERS (SAINTE-CÉCILE-DE-MASHAM AND WAKEFIELD)

- Work underway to adopt the Sainte-Cécile-de-Masham Special Urban Planning Program (SUPP) to ensure that Sainte-Cécile-de-Masham is developed in a way that best meets the community's needs
- Studies underway on storm sewers in Sainte-Cécile-de-Masham and on drainage in one of its sectors
- Arena renovations underway
- Agreement in principle signed with CSSPO to annex a municipal library as part of the Cœur-des-Collines primary school expansion
- Financial support for the Cohabitat Wakefield project from the municipal Green Fund for construction of affordable housing
- Central park development project to bring quality sports and recreational facilities to the Municipality. Facilities will include a multisport surface and a pump track
- Wakefield sanitary sewer master plan adopted outlining the area's current sewer system capacity, based on current and future development, to plan what is needed to service all new projects

### ADOPT A FIVE-YEAR ROAD AND ACTIVE TRANSPORT NETWORK PLAN

- An internal five-year plan to schedule work two years in advance and look into financing opportunities available to complete the project

### DEVELOP A PARKS IMPROVEMENT VISION

- Parks and Green Spaces Master Plan adopted to create a short-, medium-, and long-term strategy to support consistent parks and green space planning and make the most of municipal investments
- Park upgrades: two play structures replaced and other repairs to keep children safe

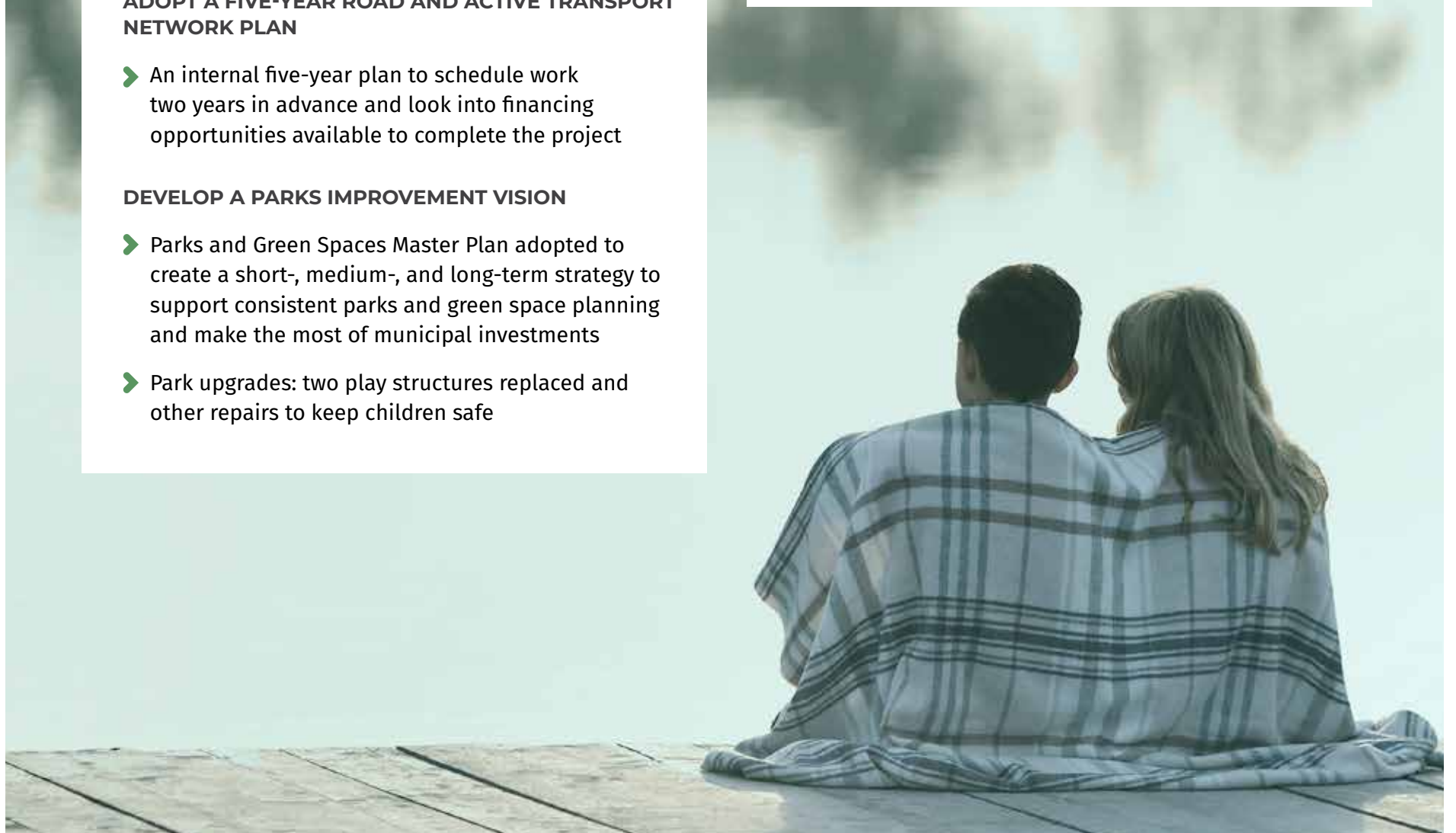
### HELP DEVELOP INTERNET AND CELLULAR CONNECTIVITY

With the support of a resident volunteer:

- Published an online map of Internet service providers (ISPs) in the region to help residents find the services they need
- Acquired surplus fiber optic equipment from CSSPO to benefit residents (via the ISPs)
- Signed the first fiber optic lease agreement with an ISP (Cogeco)
- Backed ISP government grant applications to extend service into the La Pêche region. (Bell and Cogeco projects are scheduled for completion in fall 2022.)

### BUILD A NEW CITY HALL

- Completed a construction feasibility study
- Acquired land on Route Principale
- Secured a \$175,000 grant for an architectural study to properly plan the integration of a combination of energy-efficiency measures
- Contract for the architectural design (funded in part by FCM) in progress



## PROTECTING THE ENVIRONMENT AND ENHANCING COMMUNITIES

### MEET THE PROVINCE'S 2020 WASTE MANAGEMENT TARGETS

- Compost collection service coming soon to reduce greenhouse gases and the amount of waste going to landfill, among other things
- Secured a grant from the Federation of Canadian Municipalities (FCM) for the purchase of composting bins

### DRAFT AND IMPLEMENT AN ACTION PLAN FOR THE ENHANCEMENT AND CONSERVATION OF THE LA PÊCHE AND GATINEAU RIVERS AND OTHER WATER BODIES AND SHORE AREAS

Provided monies from the municipal Green Fund to:

- Friends of the Gatineau River to create tools to raise awareness of shoreline conservation
- Enviro Lac Gauvreau for projects to keep Lac Gauvreau healthy (e.g., controlling Eurasian water milfoil, awareness campaigns, shoreline characterization)
- The Municipality for a study aimed at helping the administration understand the effect of watercraft on the spread of invasive species. The study was conducted by Agence de Bassin Versant des 7 (ABV des 7)
- Lac Gauvreau Secours for a study on the restoration of Lac Gauvreau
- The Owners' and Residents' Association of Lake Bernard to develop its Eurasian water milfoil control plan

## ECONOMIC DEVELOPMENT

### HELP CARRY OUT THE MRC DES COLLINES AGRICULTURAL DEVELOPMENT PLAN BY RALLYING THE AGRICULTURAL COMMUNITY OF LA PÊCHE IN SUPPORT OF A COMMON VISION

- Drafted a report to improve services provided to the region's agricultural community and agri-food stakeholders ("Diagnostic de l'économie et de la fiscalité, de la gouvernance, de la réglementation et des services en agriculture et en agroalimentaire, et recommandations")
- Green-lighted a profile of the region and agricultural activities in La Pêche

### DEVISE A SUSTAINABLE ECONOMIC DEVELOPMENT STRATEGY THAT BUILDS ON OUR LOCAL ATTRACTIONS, VIBRANT COMMUNITY, AND LOCAL ECONOMY

- Created a Sustainable Development Division and Economic Development Department during the April 2021 reorganization

## COMMUNICATION

### FOCUS COMMUNICATIONS ON MUNICIPAL AWARENESS, PARTICIPATION IN CIVIC LIFE, AND CITIZEN EDUCATION AND ACTION

- Implemented new communication and discussion platforms for residents: Facebook page, e-newsletter, Voilà citizen portal with online request, taxation, and permit application modules
- Redesigned the Info La Pêche municipal newsletter
- Created an annual management report to inform residents of recent achievements and upcoming projects for each municipal department
- Began broadcasting Council meetings and publishing a summary of key decisions
- Municipal website redesign underway
- Held public consultations to hear resident opinions on central park development, the new Sainte-Cécile-de-Masham SPP, the planning bylaw overhaul, and more



# PUBLIC NOTICE



## APPLICATIONS FOR FINANCIAL SUPPORT: THE DEADLINE IS OCTOBER 15!

The Recreation, Culture and Community Living Department would like to remind you that all requests for financial assistance for 2022 must be received by October 15, 2021, at the Municipal Office. Applications can be submitted either by mail at 1 Route Principale Ouest, La Pêche, Québec, J0X 2W0, by email at [d.morisset@villelapeche.qc.ca](mailto:d.morisset@villelapeche.qc.ca), or in person at the Municipal office. Application forms for financial support are available on the

Municipality's Website under Municipal Services / Recreation, Culture and Community Living / Policies (under the heading Financial Support Policy, the form is Annex B of the policy document), and in hard copy at the reception desk of the Municipal Office. For more information, please contact Danièle Morisset by email at the address above or by phone at 819 456-2161, extension 2288.

## RETURNING PASSES FOR LAC PHILIPPE



Anyone who received a Summer 2021 pass can return it to the administrative office (1 route Principale Ouest) no later than Friday, October 29. Passes must be returned clean. If you do not return your pass by the October 29 deadline, you will not be given a pass for 2022 nor will any other member of your household. In the event of a lost pass, a \$25 fee will apply for future passes.



## GET RID OF YOUR CLUNKER!

Have old vehicle you'd like to get rid of? The La Pêche Fire Department will gladly take it off your hands for use in extraction training.

Please leave a message with your contact information for Marco Renaud at 819-456-2161, ext. 2290, and we will call you back.

Thank you for your cooperation.

### Centre Wakefield La Pêche

The annual general meeting will be held on Tuesday, October 5 at 7 p.m. in the Gwen Shea hall at the community centre. Please register at [www.centrewakefieldlapeche.ca](http://www.centrewakefieldlapeche.ca).

Join us for *Fall Strolls* at Centre Wakefield La Pêche on Saturday, October 2 and Sunday, October 3. The activities are offered FREE of charge thanks to our sponsors, Tourisme Outaouais, Table agroalimentaire de l'Outaouais and Loisir Sport Outaouais. Register for any or all of the events and come enjoy the fresh fall air, picturesque surroundings and fun outdoor activities. Activities include pickleball games and instruction, a guided Fall walk, Nordic walking and a themed walk focussed on wild mushroom picking. Register at [www.centrewakefieldlapeche.ca](http://www.centrewakefieldlapeche.ca)

### Fairbairn House Heritage Centre

#### Tourist Information Centre

Fall hours: open weekends until October 1 and Thanksgiving Monday, October 11; 9:30 a.m. - 4:30 p.m..

#### Exhibitions:

We are pleased to feature two exhibitions:

**Waterways, Railways & Roadways: Transportation in the Gatineau Valley.** This exhibition highlights the human, animal and mechanical power that was used over the centuries to transport people and goods throughout the Gatineau valley.  
**Where are the Children? Healing the Impacts of Residential Schools.** This exhibition, the first in Canada to be developed on residential schools, spans over 125 years of photographs and text panels to tell the story of more than seven generations of the Indigenous people of Canada.

#### Fall Activity:

Join us in celebrating the fall season at the Fairbairn Harvest Festival, Sunday October 3; 11 a.m. - 4 p.m. Fun for the whole family!  
Stay tuned for up-to-date information on Facebook @maisonfairbairnhouse or [www.fairbairn.ca](http://www.fairbairn.ca)  
Fairbairn, your history, your museum!

### Volunteers needed for the boutique at the Wakefield hospital

Boutique Santé at the Wakefield Memorial Hospital is looking for volunteers to help maintain its day, evening and weekend schedules. The Boutique is run by volunteers and the proceeds go to the Collines Health Foundation. If you are interested and you can spare a few hours per month for a good cause, call Pamela Scobie at 819 360-5326.

### Collines-de-l'Outaouais Forum on Housing and Living Accommodations



Are you interested in tackling the issue of housing and living accommodations in the Collines-de-l'Outaouais territory? Give us your thoughts on the matter and help us find **solutions** to address the need in our area.

**When:** October 7, 8:30 a.m. - 3 p.m.

**Registration:** [tdsco.org](http://tdsco.org)

### Chelsea Wakefield Tour des Ateliers Studio Tour 2021

Artists and artisans from the Gatineau Hills invite people of every generation to meet these dedicated creators within their indoor and outdoor workspaces set amidst the funky villages and rolling back roads of Québec's ancient mountains.

**Where:** Artist Studios around Chelsea and Wakefield, Québec

**When:** 25-26 Sept, & 2-3 Oct, 2021

**Cost:** free, unless you can't resist buying some beautiful work

**Info:** [www.tourcw.com](http://www.tourcw.com)

**Contact:** Marie-Pierre Drolet, President  
[arttourcw@gmail.com](mailto:arttourcw@gmail.com), 819-598-3161

